

Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (1996)

Heft: [1]: Verwaltungsbericht : Berichtsteil

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

A.	Verwaltungsberichte des Regierungsrates und der Direktionen				
1	Der Regierungsrat als Gesamtbehörde	3	3.2.5	Amt für wirtschaftliche Entwicklung (KAWE)	22
1.1	Schwerpunkte der Regierungstätigkeit	3	3.2.6	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA)	24
1.1.1	Grundlagen	3	3.3.	Personal	24
1.1.2	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	4	3.3.1	Übersicht	24
1.1.3	Bildung, Kultur und Freizeit	5	3.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	25
1.1.4	Gesundheit, Sozialpolitik	5	3.3.3	Ausbildung	25
1.1.5	Raumordnung, Umwelt, Infrastruktur, Energie	5	3.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	25
1.1.6	Volkswirtschaft	5	3.3.5	Besondere Bemerkungen	25
1.1.7	Finanzen	6	3.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	25
1.2	Beziehungen des Kantons nach aussen	7	3.5	Gesetzgebungsprogramm	29
1.2.1	Beziehungen zum Bund	7	3.6	Informatik-Projekte	30
1.2.2	Beziehungen zu anderen Kantonen	7	3.7	Andere wichtige Projekte	30
1.2.3	Beziehungen zu den Gemeinden	7	3.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	30
1.2.4	Beziehungen zu den Landeskirchen	8	3.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	30
1.3	Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern in Verwaltungsorganen	8	3.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	32
2	Staatskanzlei	9	4	Gesundheits- und Fürsorgedirektion	35
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	9	4.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	35
2.2	Berichte der Ämter	10	4.2	Berichte der Ämter	35
2.2.1	Amt für Zentrale Dienste	10	4.2.1	Generalsekretariat	35
2.2.2	Amt für Sprachen- und Rechtsdienste (ASR)	10	4.2.2	Kantonsarztamt	35
2.2.3	Staatsarchiv (StAB)	11	4.2.3	Kantonsapothekeramt	36
2.2.4	Amt für Information (AI)	11	4.2.4	Kantonales Laboratorium	36
2.2.5	Ratssekretariat (RS)	12	4.2.5	Fürsorgeamt	37
2.2.6	Kantonale Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern (FGS)	12	4.2.6	Rechtsamt	37
2.3	Personal	12	4.2.7	Amt für Planung, Bau und Berufsbildung	38
2.3.1	Übersicht	12	4.2.8	Amt für Finanz- und Betriebswirtschaft	38
2.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	13	4.2.9	Amt für wissenschaftliche Auswertung	39
2.3.3	Aus- und Weiterbildung	13	4.3	Personal	40
2.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	13	4.3.1	Übersicht	40
2.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	13	4.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	41
2.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	14	4.3.3	Ausbildung	41
2.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	14	4.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	41
2.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	14	4.3.5	Besondere Bemerkungen	41
2.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	15	4.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	41
2.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	15	4.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	43
2.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	15	4.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	44
2.9	Volksinitiativen – Stand der Bearbeitung (Übersicht)	16	4.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	44
3	Volkswirtschaftsdirektion (VOL)	17	4.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	44
3.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	17	4.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	44
3.2	Berichte der Ämter	17	4.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	44
3.2.1	Generalsekretariat (GS)	17	5	Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion	47
3.2.2	Koordinationsstelle für Fragen der europäischen Integration (EKS)	18	5.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	47
3.2.3	Amt für Landwirtschaft (LANA)	19	5.2	Berichte der Ämter	47
3.2.4	Amt für Wald und Natur (WANA)	21	5.2.1	Generalsekretariat (Beauftragter für die kirchlichen Angelegenheiten)	47
			5.2.2	Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht	47
			5.2.3	Amt für Gemeinden und Raumordnung	48
			5.2.4	Kantonales Jugendamt	50
			5.2.5	Rechtsamt	51
			5.2.6	Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht	51
			5.3	Personal	53

5.3.1	Übersicht	53	8	Erziehungsdirektion	85
5.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	53			
5.3.3	Ausbildung	54	8.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	85
5.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	54	8.2	Berichte der Ämter	85
5.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	54	8.2.1	Generalsekretariat	85
5.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	55	8.2.2	Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschule	85
5.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	56	8.2.3	Amt für Berufsbildung	86
5.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	56	8.2.4	Amt für Hochschulen	86
5.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	56	8.2.5	Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung	87
5.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	56	8.2.6	Amt für Bildungsforschung	87
5.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	56	8.2.7	Amt für Kultur	88
			8.2.8	Amt für Sport	88
			8.2.9	Amt für Finanzen und Administration	89
			8.3	Personal	89
6	Polizei- und Militärdirektion (POM)	59	8.3.1	Übersicht	89
6.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	59	8.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	90
6.2	Berichte der Ämter und Abteilungen	60	8.3.3	Ausbildung	90
6.2.1	Generalsekretariat	60	8.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	90
6.2.2	Kantonspolizei (Kapo)	60	8.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik (Übersicht)	90
6.2.3	Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt (SVSA)	61	8.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	91
6.2.4	Amt für Freiheitsentzug und Betreuung (F+B)	62	8.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	91
6.2.5	Amt für Polizeiverwaltung (APV)	63	8.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	92
6.2.6	Amt für Militärverwaltung und -betriebe (AMVB)	64	8.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	92
6.2.7	Amt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (ABK)	64	8.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	92
6.3	Personal	65	8.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	92
6.3.1	Übersicht	65			
6.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	65	9	Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion	95
6.3.3	Ausbildung	65			
6.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	65	9.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	95
6.3.5	Besondere Bemerkungen	66	9.2	Berichte der Ämter	95
6.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 1994 bis 1998	66	9.2.1	Generalsekretariat	95
6.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	67	9.2.2	Rechtsamt	95
6.6	Informatik-Projekte	67	9.2.3	Koordinationsstelle für Umweltschutz	95
6.7	Andere wichtige Projekte	68	9.2.4	Vermessungsamt	96
6.8	Parlamentarische Vorstösse	68	9.2.5	Amt für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft	96
6.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	68	9.2.6	Wasser- und Energiewirtschaftsamt	97
6.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	69	9.2.7	Tiefbauamt	97
			9.2.8	Amt für öffentlichen Verkehr	97
			9.2.9	Hochbauamt	97
			9.2.10	Amt für Betriebswirtschaft und Organisation	98
7	Finanzdirektion	71	9.3	Personal	98
7.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	71	9.3.1	Übersicht	98
7.2	Berichte der Ämter	72	9.3.2	Personelle Änderungen auf der Führungsebene	98
7.2.1	Generalsekretariat	72	9.3.3	Ausbildung auf Direktionsstufe	99
7.2.2	Finanzverwaltung	72	9.3.4	Besondere Bemerkungen	99
7.2.3	Steuerverwaltung	72	9.3.5	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	99
7.2.4	Personalamt	73	9.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	99
7.2.5	Organisationsamt	75	9.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	102
7.2.6	Liegenschaftsverwaltung	75	9.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	102
7.3	Personal	76	9.7	Andere wichtige Projekte	102
7.3.1	Übersicht	76	9.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	102
7.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	76	9.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	102
7.3.3	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	76	9.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	103
7.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	76			
7.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	79			
7.6	Informatik-Projekte	79			
7.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	80			
7.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	80			
7.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	80			
7.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	81			

B. Verwaltungsberichte der Gerichtsbehörden

1	Obergericht	107
1.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	107
1.1.1	Personelle Änderungen	107
1.1.2	Justizreform	107
1.1.3	Finanzautonomie der Gerichte	108
1.1.4	Betriebskommission	108
1.1.5	Sicherheit am Obergericht	108
1.1.6	BEREBE	108
1.1.7	Gleitende Arbeitszeit (GLAZ)	109
1.1.8	Kontakte mit dem Bernischen Anwaltsverband (BAV)	109
1.1.9	Weiterbildung	109
1.1.10	Allgemeine Geschäftslast	109
1.2	Berichte der einzelnen Abteilungen und Unterabteilungen	109
1.2.1	Zivilabteilung	109
1.2.2	Appellationshof	109
1.2.3	Handelsgericht	110
1.2.4	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen	111
1.2.5	Strafabteilung	111
1.2.6	Anklagekammer	111
1.2.7	Kriminalkammern	112
1.2.8	Strafkammern	112
1.2.9	Kassationshof	112
1.2.10	Disziplinarkammer	112
1.3	Rekurskommission FFE	112
1.4	Anwaltskammer	113
1.5	Fürsprecherprüfungen	113
1.6	Auszug aus dem Bericht des Generalprokurators	113
1.7	Auszug aus dem Bericht der Jugendstaatsanwaltschaft	114
1.8	Personal	115
1.9	Informatik-Projekte (Übersicht)	115
1.10	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	115
2	Verwaltungsgericht	117
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	117
2.2	Berichte der einzelnen Abteilungen	117
2.2.1	Verwaltungsrechtliche Abteilung	117
2.2.2	Sozialversicherungsrechtliche Abteilung	117
2.2.3	Französischsprachige Abteilung	118
2.3	Personal	119
2.4	Informatik-Projekte (Übersicht)	119
2.5	Andere wichtige Projekte	119
3	Steuerrekurskommission	121
3.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	121
3.2	Personal	121
4	Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern	123
4.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	123
4.2	Personal	123

C. Besondere Berichte

1	Tätigkeitsbericht des Ratssekretariates und des Grossratsrevisorates	127
1.1	Ratssekretariat	127
1.1.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	127
1.1.2	Kommissionensekretariate	127
1.1.3	Beratung, Unterstützung, Information und Dokumentation	128
1.1.4	Parlamentarische Initiativen	129
1.2	Grossratsrevisorat	129
2	Tätigkeitsbericht der Finanzkontrolle	131
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	131
2.1.1	Revision; Prüfungsstrategie	131
2.1.2	Revisionen von staatlichen Stellen und Mandaten	131
2.1.3	Revision der Staatsrechnung 1995 (Schlussrevision)	131
2.1.4	Revision der Staatsrechnung 1996 (Zwischenrevision)	132
2.1.5	Informatik-Revision	132
2.2	Zu einzelnen Punkten	132
2.2.1	Konsolidierte Betrachtungsweise: Risikobeurteilung	132
2.2.2	Berner Kantonalbank (BEKB)/ Dezenium-Finanz AG (DFAG)	132
2.2.3	BEDAG Informatik	132
2.2.4	Bernische Pensionskasse (BPK) und Lehrerversicherungskasse (BLVK)	133
2.2.5	Prüfung der NEF-2000-Pilotbetriebe	133
2.2.6	Verpflichtungskredite	133
2.2.7	Staatliche Forstbetriebe; Erhebung der Staatsförster, Revierflächen sowie produktive Stunden	133
2.2.8	Lotteriefonds	
2.2.9	Kontrolle der Steuerveranlagung	133
2.3	Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat und dem Grossratsrevisorat	134
2.3.1	Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat	134
2.3.2	Differenzbereinigung durch den Regierungsrat (Art. 49 FHG)	134
2.3.3	Geschäftsverkehr mit dem Grossratsrevisorat	134
2.4	Personal	134
2.4.1	Übersicht	134
2.4.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	134
2.4.3	Bezug neuer Standort	134
2.4.4	Aus- und Weiterbildung	134
2.4.5	Berufsorganisationen	135
2.4.6	Besondere Bemerkungen	135
3	Bericht der Aufsichtsstelle für Datenschutz	137
3.1	Einleitung	137
3.1.1	Auf einen Blick	137
3.1.2	Zusammenarbeit mit dem eidgenössischen Datenschutzbeauftragten, 3. Nationale Konferenz der Datenschutzbeauftragten	137
3.1.3	Internet	137
3.2	Aufgabenumschreibung, Prioritäten, Mittel	137
3.2.1	Prioritäten	137
3.2.2	Eigenverantwortung der Dienststellen	137

3.2.3	Verhältnis Informatikmittel/ Mittel für Datenschutz und Datensicherheit	138
3.2.4	Register	138
3.3	Datensicherheit	138
3.4	Informatikprojekte	138
3.5	Akteneinsicht	138
3.6	Gesetzgebung	138
3.6.1	Kantonale Erlasse	138
3.7	Informationelle Gewaltenteilung und Personalüberwachung	138
3.7.1	Gewaltentrennung Regierung/Gerichtsbarkeit: Neuunterstellung von Mitarbeitern des Informatikdienstes der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion	138
3.7.2	Aufzeichnung der Gesprächsdaten in Telefonzentralen	139
3.7.3	Personalüberwachung mittels technischen Massnahmen	139
3.7.4	Auswertung der Daten von Internetzugangsservern	139
3.8	Gemeinderechtliche Körperschaften	139
3.9	Besonderes	139
3.9.1	Zugriff der Steuerverwaltung auf die Datenbank des Amtes für Landwirtschaft	139
3.9.2	Ordnungsbussenzentrale	140
3.9.3	Einzelfälle	140

D. Anhang

Sachregister 143

**Ergebnisse der eidgenössischen
und kantonalen Volksabstimmungen** 147

**Verzeichnis der Berichte und
Gutachten** 149